



Экономический  
и Социальный Совет

Distr.  
GENERAL

E/1995/30/Add.1  
12 July 1995

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

Основная сессия 1995 года  
Женева, 26 июня - 28 июля 1995 года  
Пункт 5(g) повестки дня

**СОЦИАЛЬНЫЕ И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА:  
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРЕСТУПНОСТИ И УГОЛОВНОЕ ПРАВОСУДИЕ**

**Доклад Комиссии по предупреждению преступности и  
уголовному правосудию о работе ее четвертой сессии**

Добавление

**Последствия для бюджета по программам проекта резолюции II,  
озаглавленного "Осуществление резолюций и рекомендаций  
девятого Конгресса Организации Объединенных Наций  
по предупреждению преступности и обращению  
с правонарушителями"**

Заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии  
с правилом 31 правил процедуры Экономического и Социального Совета

1. В соответствии с положениями различных пунктов проекта резолюции II Экономический и Социальный Совет просит Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Генерального секретаря провести в течение 1995 года и двухгодичного периода 1996-1997 годов ряд мероприятий, осуществление которых потребует дополнительных средств.
2. Если Экономический и Социальный Совет примет этот проект резолюции, мероприятия, которые необходимо будет провести в 1995 году, в частности, те из них, которые связаны с регулированием оборота огнестрельного оружия (раздел IV.A проекта резолюции), будут финансироваться за счет средств, уже утвержденных по разделу 13 бюджета по программам на 1994-1995 годы (Борьба с преступностью) путем перераспределения приоритетов или за счет внебюджетных ресурсов, как это предлагается в различных пунктах этого проекта резолюции.

3. Что касается потребностей на двухгодичный период 1996-1997 годов, как предполагается, в значительной степени они могут быть удовлетворены за счет программы работы и средств, уже предложенных Генеральным секретарем в его предлагаемом бюджете по программам на 1996-1997 годы по разделу 13 или за счет внебюджетных средств, как это предлагается в различных пунктах проекта резолюции. В то же время некоторые мероприятия являются новыми, и на их осуществление потребуются средства сверх тех, которые предлагаются по разделу 13:

Поездки членов Комиссии для участия в работе межсессионной рабочей группы (раздел I.B проекта резолюции) ..... 112 000 долл. США

Совещание специальной группы экспертов по регулированию оборота огнестрельного оружия (раздел IV.A проекта резолюции) ..... 56 000 долл. США

Консультативное обслуживание в целях подготовки специализированного доклада по огнестрельному оружию (раздел IV.A проекта резолюции) ..... 24 000 долл. США

Эти дополнительные потребности (192 000 долл. США) будут представлены Генеральной Ассамблее и рассмотрены в соответствии с процедурой использования и функционирования резервного фонда, учрежденного Ассамблеей в ее резолюции 42/211.

4. Предполагаемые расходы на конференционное обслуживание межсессионных и сессионных рабочих групп открытого состава, а также других совещаний, которые предлагаются в соответствии с различными пунктами проекта резолюции, составляют 330 000 долларов США. Вопрос об этих расходах будет рассмотрен с учетом общих возможностей конференционного обслуживания в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене и соответствующих ассигнований, предусмотренных в бюджете по программам на эти цели. Фактические расходы на конференционное обслуживание таких совещаний будут представлены Генеральной Ассамблее в контексте доклада об исполнении бюджета за этот двухгодичный период.